



Réf. 508019

SUPPORT TECHNIQUE FERNO FRANCE

Le service client et le SAV sont des aspects importants pour l'ensemble des produits Ferno. Assurez-vous d'avoir le numéro de série du produit lors de votre appel au service SAV ou pour toute demande écrite.

Pour joindre le SAV :

Téléphone : 06.70.00.38.90

Email : sav@dumont-securite.fr

SERVICE CLIENT FERNO

Pour toute demande d'information ou d'assistance :

Téléphone : 04.74.46.13.00

Email : info@dumont-securite.fr

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Ce manuel contient des instructions générales sur l'utilisation, le fonctionnement et l'entretien de ce produit. Ces instructions ne sont pas exhaustives. L'utilisateur de ce produit engage sa responsabilité quant à l'utilisation correcte et en toute sécurité du matériel. Il est recommandé qu'une formation sur l'utilisation correcte de ce produit soit dispensée avant toute utilisation en situation réelle.

⚠ ATTENTION

Une mauvaise installation et utilisation du harnais Néomate peut causer des dommages. Installer et utiliser le Néomate uniquement tel que décrit dans ce manuel.

GARANTIE

Les produits vendus par Ferno sont couverts par une garantie limitée. Vous pourrez retrouver les informations liées à la garantie sur votre facture.

Les termes complets et les conditions de garantie sont disponible sur demande auprès de votre contact ou au 04.74.46.13.00.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ce produit ne doit être utilisé que par du personnel médical qualifié. Le Néomate est conçu pour le transport en urgence de nourrissons pesant entre 3,2 kg et 6,4 kg jugés par les professionnels de l'urgence comme trop petit pour être transportés en utilisant le Pédimate.

Le professionnel de santé doit d'abord prendre toutes les précautions nécessaires pour déterminer si ce produit permet d'assurer la sécurité du nourrisson pendant le transport et s'il convient ou non d'utiliser un autre moyen de transport (comme un siège auto respectant les normes européennes).

Le Néomate a été testé en conditions réelles (crash test) sur un brancard Ferno afin de répondre aux normes européennes.

Les deux sangles grises supérieures doivent être enroulées autour du dossier du brancard, les boucles étant correctement enclenchées et les sangles détendues à l'aide du dispositif de réglage. Les deux sangles grises inférieures doivent être enroulées autour de chaque tube du cadre principal, près des tubes latéraux. Les deux paires de sangles doivent ensuite être resserrées à l'aide des boucles de réglage.

Le Néomate doit être positionné sur le brancard de manière à ce que, lorsque le dossier est légèrement relevé, le nourrisson soit assis en position semi-redressée et non couché sur le dos.

Une fois que le dispositif est correctement positionné et fixé, le bébé peut être placé dans le Néomate en utilisant le système de harnais à cinq points qui vient sur les épaules de l'enfant et sous l'entrejambe.

Des sangles horizontales sont également présente sur le harnais pour étreindre le nourrisson et lui assurer un soutien latéral et une contention. Le personnel médical doit déterminer si ces sangles peuvent causer des problèmes (en cas de difficultés respiratoires ou de blessures sur le haut du corps) et décider de leur utilisation.

**MANUEL D'UTILISATION**

Pour demander un manuel d'utilisation supplémentaire, veuillez vous rapprocher du service client.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

ATTENTION

Les avertissements indiquent une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures ou la mort.

IMPORTANT

Cette rubrique «important» contient des informations importantes sur l'utilisation et/ou la maintenance. Le non-respect des avis importants pourrait endommager le produit ou provoquer des dommages.

RISQUE D'EXPOSITION AU SANG

Pour réduire le risque d'exposition au sang ou autre potentielle infection lors de l'utilisation du produit, suivre les instructions de désinfection et de nettoyage de ce manuel.

GLOSSAIRE DES SYMBOLES

Les symboles définis ci-dessous sont utilisés sur le Néomate et/ou dans le manuel d'utilisation. Ferno utilise des symboles reconnus par l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO) et par l'ensemble des acteurs de l'urgence et du secourisme.



Avertissement général de
blessure potentielle



Lire le manuel d'utilisation



Charge maximale autorisée



La manipulation nécessite
une personne formée



Sans Latex



Marquage CE

COMPÉTENCES UTILISATEUR & FORMATION

COMPÉTENCES

L'opérateur qui utilise le Néomate doit :

- Avoir une connaissance pratique des procédures de traitement des patients en cas d'urgence
- Etre en capacité d'aider le patient

FORMATION

L'opérateur qui utilise le Néomate doit :

- Lire le manuel d'utilisation
- Etre formé à l'utilisation du Néomate
- Avoir pratiqué avec le Néomate avant une utilisation en situation réelle
- Prendre des notes (emplacement prévu à cet effet à la page 14.



ATTENTION

**Les opérateurs non formés peuvent causer des blessures
ou se blesser eux-mêmes**

A PROPOS DU NEOMATE

DESCRIPTION

Le Néomate a été conçu pour transporter les nourrissons et les enfants de 3,2 kg à 6,4 kg sur les brancards FERNO.

UTILISATION

Conçu uniquement pour les transports d'urgence par du personnel qualifié. Quand le harnais est nécessaire en dehors de ces applications, le transport doit se faire selon la réglementation en vigueur du pays concerné.

Le Néomate est destiné à un usage professionnel par un ou plusieurs opérateurs qualifiés.

Ce n'est pas un dispositif permettant l'immobilisation et il ne doit pas être utilisé pour immobiliser des patients ou dans le cadre d'un système d'immobilisation.

CARACTÉRISTIQUES

La couverture en vinyle du Néomate est légère et douce.

Les sangles en une seule pièce avec boucles automatiques se fixent aux brancards en FERNO en 3 points.

Le harnais à cinq points du patient se compose de 2 sangles d'épaule/torse et d'une sangle d'entrejambe.

Tous sont sécurisés dans une boucle de dégagement centrale et rapide et tous sont entièrement réglables.

BRANCARDS COMPATIBLES

Le Néomate a été conçu pour être utilisé avec les brancards FERNO suivants :

Brancard séries 26
 Brancard PROFlexx 28-Z
 Brancard 29-M
 Brancard 30-SC
 Brancard série 35 A - 35 A +
 Brancard PROFlexx 35-P - 35-X
 Brancard series 93 -ES - 93-EX
 Brancard PROFlexx 93-P - 93-H
 Brancard POWERFlexx
 Brancard Mondial RS2 - RS3 - RS4
 Brancard EFX 1 - EFX 2 - EFX 3 - MONOBLOC
 Brancard série 4140
 Brancard Falcon Range
 Brancard Hawk Range
 Brancard Pegasus Range
 Brancard CCT Range
 Brancard Megasus

NOTE

Le Néomate n'est pas compatible avec les modèles 28 et 2033.



ATTENTION

Les opérateurs non formés peuvent causer des blessures ou se blesser eux-mêmes



ATTENTION

Sécuriser et serrer toutes les sangles. Des sangles non fixées ou desserrées peuvent permettre des mouvements et entraîner des blessures ou la mort du patient.

DESCRIPTIF PRODUIT

Vue dépliée : (l x L) 26,67 x 53,34 cm

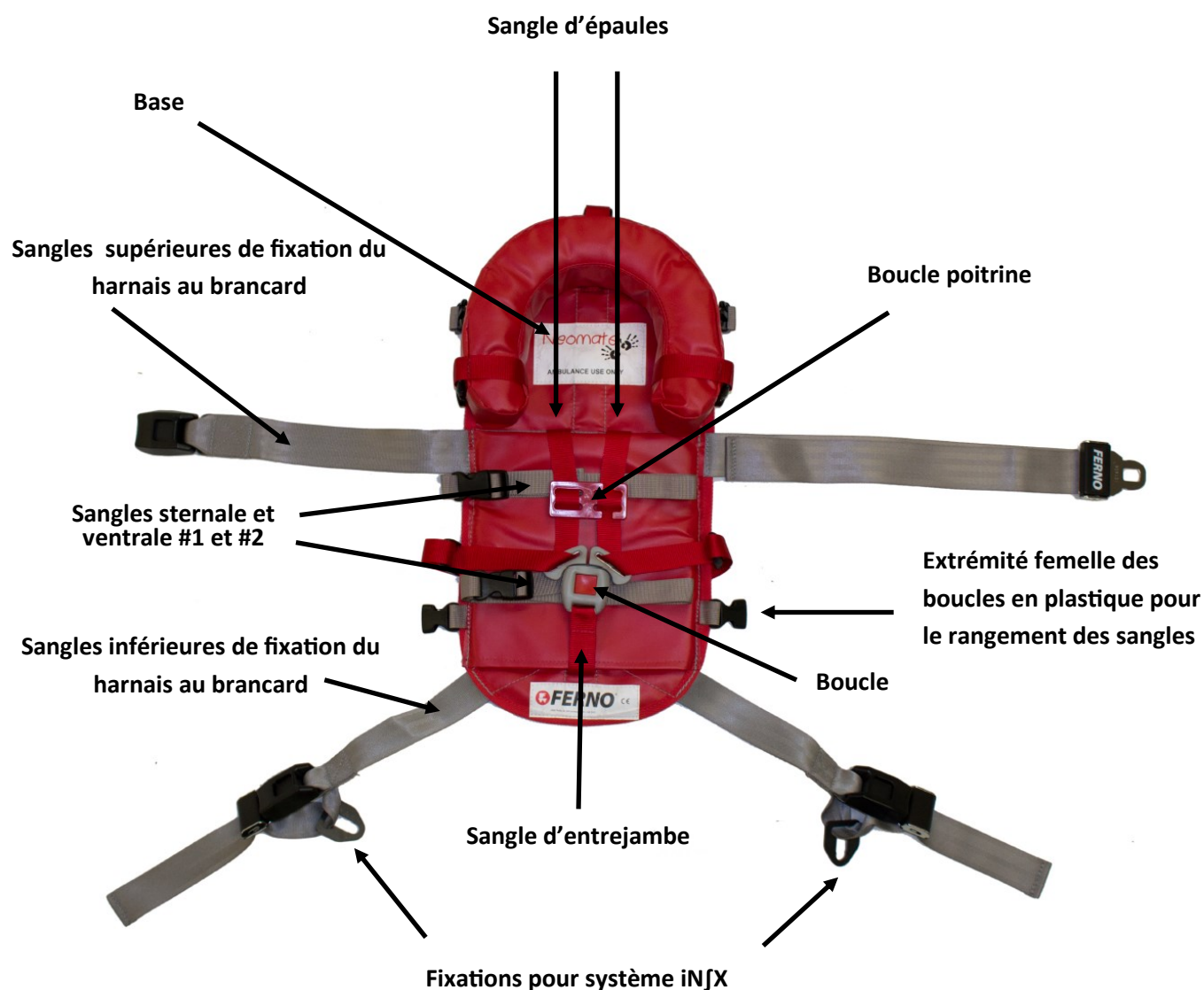
Vue repliée : (l x L x h) 33 x 26,67 x 7,2 cm

Poids : 1,2 Kg

La plupart des dimensions sont arrondies à l'unité la plus proche.

Pour plus d'information, veuillez vous rapprocher du service client Ferno France. (page 2)

Ferno se réserve le droit d'apporter toute modification concernant les spécificités générales du produit sans information au préalable.



REMARQUE :

Le rangement des sangles sur la face arrière du Néomate n'est pas visible sur cette vue.

UTILISATION DU NEOMATE

AVANT CHAQUE UTILISATION :

- Chaque personne doit avoir pris connaissance de ce manuel d'utilisation et avoir déjà pratiqué
- S'assurer que le harnais Néomate soit opérationnel et non endommagé. Pour cela, veuillez vous reporter à la rubrique maintenance à la page 15.
-

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION

- Un avis médical sera prépondérant sur les paramètres de ce manuel d'utilisation
- Il est de la responsabilité de l'utilisateur du Néomate de garantir une utilisation en toute sécurité pour le patient et pour lui-même
- Il incombe au personnel médical qualifié des services d'urgence d'évaluer l'état du patient et de déterminer quel est l'équipement ainsi que les procédures appropriées à utiliser
- Suivre les procédures habituelles de prise en charge des patients en cas d'urgence lorsque vous utilisez le Néomate
- Rester avec le patient pendant toute la durée de l'utilisation du Néomate
- Utiliser le Néomate uniquement avec les brancards compatibles (page 5)
- Ne pas utiliser le Néomate sur un strapontin ou sur le siège avant de l'ambulance.
- Ne jamais utiliser le Néomate comme dispositif d'immobilisation ou comme partie d'un système d'immobilisation
- Si le Néomate est en service lors d'un accident de voiture, retirez –le du circuit et remplacez-le.



ATTENTION

Une mauvaise utilisation peut causer des blessures



ATTENTION

Le patient peut être blessé. Restez avec le patient toute la durée du sauvetage.



ATTENTION

Sécurisez et serrez toutes les sangles. Des sangles non fixées ou desserrées peuvent permettre des mouvements et entraîner des blessures ou la mort du patient.

Mise en place du Néomate

1. Détachez le harnais du brancard
2. Relevez le dossier du brancard et verrouillez-le entre 15 et 45 degrés. Cela permettra de maintenir les épaules du patient plus haut que le bassin et de conserver un centre de gravité adéquat.
3. Dépliez le Néomate et étalez-le à plat sur le matelas du brancard avec toutes les sangles tendues.
4. Centrez le Néomate sur le brancard.
5. Positionnez le Néomate avec la sangle grise supérieure à la hauteur où vous souhaitez que les épaules du patient reposent. (Voir Figure 1).
6. Faites passer les extrémités de la sangle du dossier autour du lit jusqu'à ce qu'elles se rejoignent en dessous, puis attachez la boucle. (Voir figure 2). Laissez un peu de mou de façon à pouvoir adapter pour le réglage final.



Figure 1 - Le Néomate positionné sur un brancard

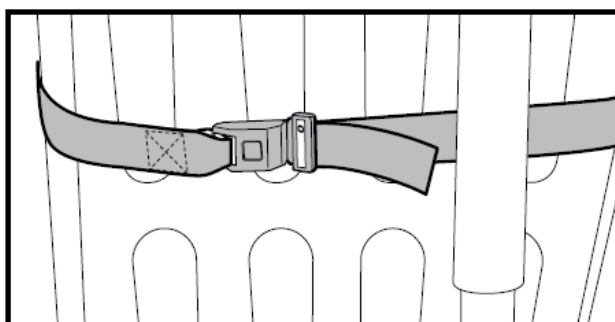


Figure 2 - Fixation de la sangle grise supérieure sur le brancard

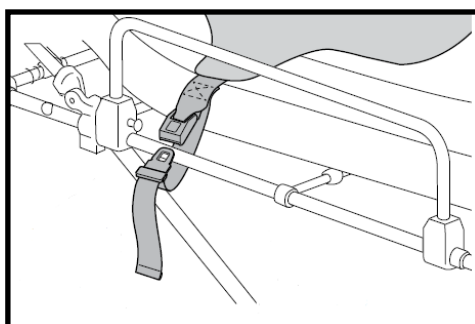


Figure 3 - Fixation sur le cadre principal

Sécurisation du Néomate

1. Placez le patient sur le Néomate. Si la sangle grise supérieure n'est pas au niveau des épaules du patient, veuillez ajuster la position du Néomate.
2. Lorsque le Néomate est correctement positionné, serrez la sangle du dossier en tirant très fermement sur l'extrémité libre de la sangle jusqu'à ce que le matelas soit comprimé.
3. Enroulez la sangle autour du cadre principal du brancard et attachez la boucle. (Voir figure 3). Laissez un peu de mou pour le réglage final de la sangle.
4. Répétez l'opération avec l'autre sangle.
5. Serrez chaque sangle du cadre principal en tenant la boucle d'une main et en tirant fermement sur l'extrémité libre de la sangle.

Note : Pour desserrer une sangle du cadre principal, la détacher, puis saisir la languette de la boucle et la tirer vers l'extérieur. Remettez la boucle en place.

Sécuriser le patient

1. Faites passer la sangle #1 (sternale) autour de la poitrine du patient et attachez la boucle en plastique.
2. Faites passer la sangle #2 (ventrale) autour de la taille du patient et attachez la boucle en plastique.
3. Tirez la languette de la sangle #1 pour la resserrer. Faites la même opération pour la sangle #2.
4. Tirez la boucle de la sangle d'entrejambe entre les jambes du patient et posez la sangle sur l'abdomen du patient.
5. Soulevez une sangle au dessus des épaules du patient, puis verrouillez dans la boucle centrale. (Voir figure 4).
6. Faites la même opération avec la seconde sangle d'épaule.
7. Faites passer la sangle d'épaule du côté gauche du patient dans le clip de poitrine (figure 5) et faites glisser la boucle de poitrine jusqu'au niveau des aisselles. Pour serrer les sangles d'épaule, se référer à la figure 6 en suivant la procédure suivante :
 - Serrez la sangle (A) contre l'épaule et la poitrine en tirant la partie B d'une main tout en stabilisant la boucle centrale avec l'autre main.
 - Répétez l'opération avec la seconde sangle d'épaule.
 - Serrez la sangle d'épaule (B) en tirant sur la partie C avec une main tout en stabilisant la boucle centrale avec l'autre main.
 - Faites la même opération avec la seconde sangle d'épaule.
8. Assurez-vous que la sangle d'entrejambe est attachée, la sangle d'entrejambe est de longueur fixe et non réglable.

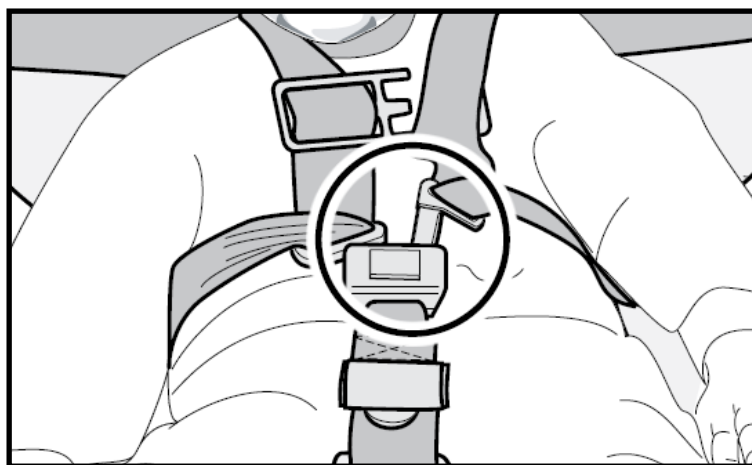


Figure 4 - La fixation des sangles d'épaule

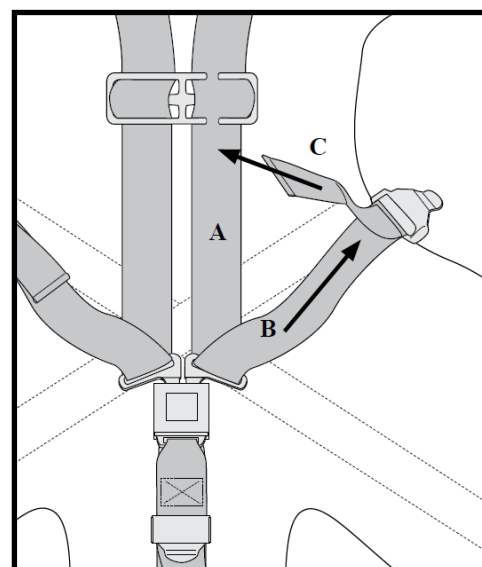


Figure 6 - La fixation des sangles d'épaule

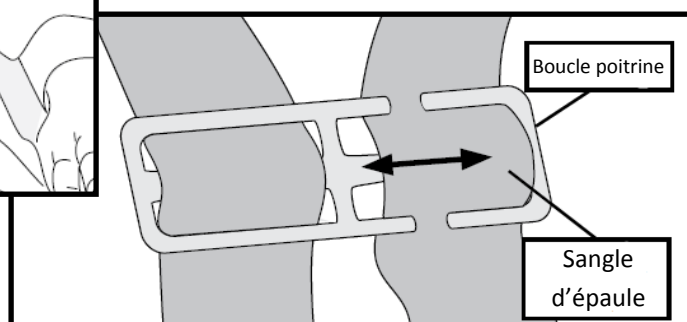


Figure 5 - La fixation des sangles d'épaule

Desserrer les sangles du harnais

Pour desserrer les sangles, reportez-vous aux figures 7 et 8 et utilisez les procédures suivantes :

1. Saisissez la languette de réglage (voir figure 7) d'une main et tirez la sangle de torse (B) vers l'arrière à maintenant la languette avec l'autre main.
2. Maintenez la boucle centrale d'une main et desserrez la sangle d'épaule (A) en la tirant vers le haut avec l'autre main.
3. Répétez l'opération avec l'autre sangle d'épaule.

Libérer le patient du Néomate

1. Desserrez la sangle d'entrejambe
2. Faites glisser la boucle de poitrine vers le bas en direction de la boucle centrale et détachez la sangle d'épaule du côté gauche du patient.
3. Appuyez sur le bouton rouge de la boucle centrale et tirez la boucle légèrement vers le bas pour libérer les sangles de la boucle.
4. Desserrez les sangles d'épaule et dégagez-les du corps du patient.
5. Soulevez le patient du Néomate selon les procédures habituelles.

Rangement du Néomate

1. Détachez le Néomate du brancard et étalez-le à plat sur le brancard.
2. Attachez les sangles d'épaules à la boucle centrale et ajustez toutes les sangles de façon à ce qu'elles ne prennent pas trop de place.
3. Repliez les sangles sur le centre du Néomate.
4. Repliez la partie entrejambe sur l'autre partie de façon à plier le Néomate en deux.
5. Attachez les boucles en plastique de chaque côté afin de le maintenir en position fermée facilitant ainsi son transport.

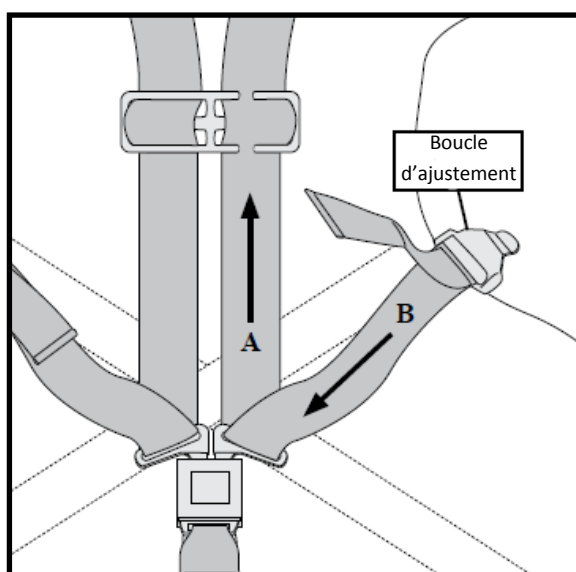


Figure 7 - Desserrez les sangles d'épaule

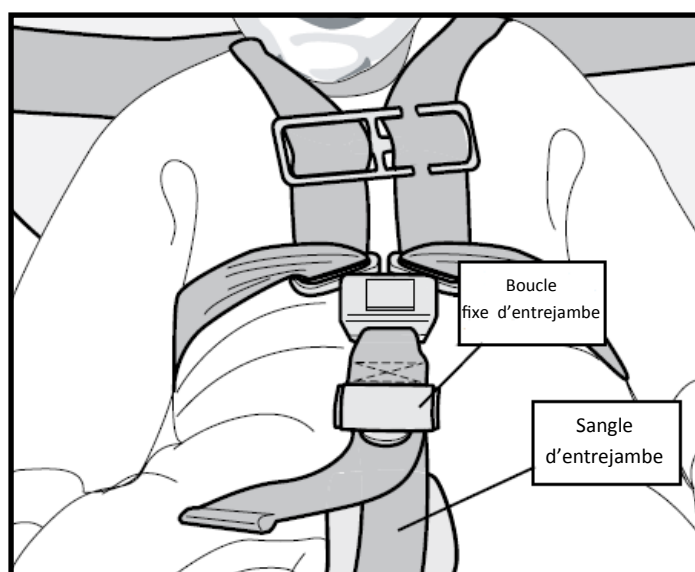


Figure 8 - Desserrez la sangle d'entrejambe

MAINTENANCE

PROGRAMME DE MAINTENANCE

Le Néomate a besoin d'un entretien régulier. Établissez et suivez un calendrier d'entretien (voir la fiche d'entretien à la page 14). Le tableau ci-contre indique les intervalles minimums d'entretien.

Lorsque vous utilisez des produits d'entretien, suivez les instructions des fabricants et lisez les fiches de données de sécurité des fabricants.

DÉSINFECTION DU NEOMATE

Utilisez un spray ou des lingettes désinfectantes sur toutes les surfaces du Néomate et les sangles. Veuillez respecter les instructions des fabricants quant à l'utilisation et au temps de contact du produit désinfectant.

NETTOYAGE DU NEOMATE

Lavez à la main le Néomate et les sangles en utilisant de l'eau chaude savonneuse avec un chiffon propre ou une brosse douce. Rincez à l'eau claire. Séchez le Néomate avec une serviette et laissez les sangles sécher à l'air libre. Ne pas immerger les boucles dans l'eau.

CONTRÔLE DU NEOMATE

Veuillez vous assurer que les équipes chargées de l'entretien des équipements contrôlent régulièrement le Néomate. Pour cela, veuillez suivre la liste des points de contrôle ci-contre.

Si le contrôle révèle des dommages ou une usure excessive, mettez le Néomate hors-service. Ferno recommande qu'en plus de la maintenance programmée, les opérateurs effectuent un contrôle visuel à chaque utilisation. Si vous constatez des dommages, alors mettez immédiatement le Néomate hors service et remplacez-le.



ATTENTION

Un entretien inadéquat peut entraîner des blessures. Veuillez entretenir le Néomate uniquement de la manière décrite dans ce manuel.

INTERVALLES MINIMUMS DE MAINTENANCE	CHAQUE UTILISATION	SECON LES BESOINS	CHAQUE MOIS
DÉSINFECTION (ci-contre)	•		
NETTOYAGE (ci-contre)		•	
CONTRÔLE (ci-contre)		•	•

IMPORTANT

Les désinfectants et les nettoyants contenant de l'eau de Javel, des substances phénoliques ou des iodés peuvent endommager le Néomate. N'utilisez pas de produits contenant ces substances chimiques.

IMPORTANT

Si le Néomate est en service au moment d'un accident de voiture, retirez le du circuit et remplacez-le.

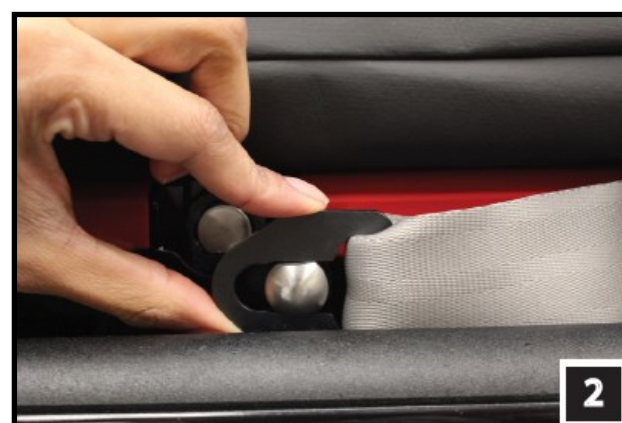
LISTE DES POINTS DE CONTRÔLE

- Tous les éléments sont-ils présents ?
- Le Néomate ne présente pas d'usure excessive ?
- Les coutures sont-elles en bon état ?
- La boucle centrale et les languettes de réglage fonctionnent-elles correctement et sans problème ?
- Y a-t-il des lacérations ou des déchirures sur le Néomate ou les sangles ?

SUPPORT D'ADAPTATION POUR SYSTÈME iNjX

INSTALLATION

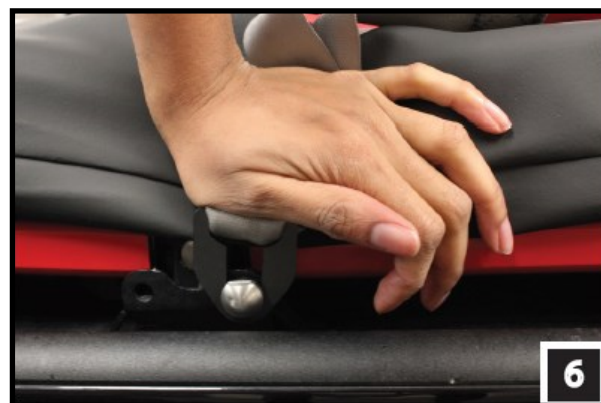
1. Placez les sangles inférieures du Néomate sur le brancard comme indiqué sur la figure 1.
2. Faites pivoter le support en direction du côté tête du brancard de façon à faire correspondre la fente du support avec la tige de fixation du harnais sur le brancard et faites-le glisser (voir figure 2).
3. Faites pivoter le support à la verticale de façon à passer en position verrouillée. Tirez le support vers le haut et enclenchez-le pour le bloquer. (voir figure 3)
4. Répétez les étapes 2 et 3 avec l'autre support pour terminer l'installation.
5. Fixez uniformément les sangles du Néomate pour le fixer au brancard. (voir figure 4)



SUPPORT D'ADAPTATION POUR SYSTÈME iNjX

DÉSINSTALLATION

1. Desserrez la sangle et faire pivoter le support en position verticale.
2. Poussez fermement vers le bas pour le désenclencher. (voir figure 6)
3. Faites pivoter le support vers les pieds du brancard pour faire correspondre la fente du support avec la tige de fixation du harnais sur le brancard et faites-le glisser. (voir figure 7)
4. Répétez les étapes 1 et 3 avec l'autre support pour terminer la désinstallation.



ATTENTION

Le support d'adaptation pour système iNjX doit être installé ou retiré UNIQUEMENT lorsqu'il n'y a pas de patient sur le Néomate et sur le brancard.



Distribué par
Dumont Sécurité - Ferno France
9 Rue Lucien Rosengart - 01500 Ambérieu-en-Bugey
04 74 46 13 00

info@dumont-securite.fr
www.dumont-securite.fr

